## LA EPOCA

DIRECTOR:
LIC. MATÍAS TREJOS
ADMINISTRADOR:
JORGE SÁUREZ
EDITOR:
LUIS CARTIN G.

#### DIARIO CATOLICO DE LA TARDE

\*\* OFICINA: Avenida 4a. Este, frente al Colegio Seminario

AÑO II 4 SAN JOSÉ DE COSTA RICA, MARTES 20 DE AGOSTO DE 1912 > NÚM. 342

Apartado de Correos: 710

Suscripción mensual: @1 00

Número suelto: 5 centimos

#### Páginas ajenas

Sermón... y no de clerical

«El hombre no es religioso como se es militar o empleado, ni consiste la religión en echar la llave á su conciencia como á su pupitre. Hay quienes van á la iglesia, rezan unas cuantas oraciones, y dicen: «he cumplido con los deberes religiosos», pero luego la religión no interviene para nada en sus negocios y en cuantos actos realizan fuera de la iglesia. ¿Por qué? Porque no es verdad. La religión debe informar todos sus actos y debe acompañarle noche y día y en todo momento, porque todas las obras del hombre deben ser actos religiosos; en los trabajos que ha de realizar, en los deberes que ha de cumplir, en las ofensas que se perdonan, en los errores que se rectifican, en las debilidades que se confortan. La impiedad es el error, la injusticia, el rencor, la venganza y todo mal que se hace y desea».

Gumersindo Ascárate

#### Tenía que suceder

Hasta ahora en los Estados Unidos no había ningún diario católico: se habían contentado con semanarios, cuyo número pasaban en 1811 de 330. Hace muchos años que venían discutiendo la posibilidad de fundar con éxito un diario netamente católico; pero en vista de la potencia colosal de tanto diario grande que existe en todas las principales ciudades, la impresión dominante era que necesitaban no sólo un diario católico para todo el país, sino uno en cada una de las grandes ciudades. Como se ve, la empresa era dificil.

Pero, por fin, ya han llegado á la conclusión de que no se podía prescindir por más tiempo de contar con un órgano en la prensa diaria, y según nuestro canje, el primer diario católico de los Estados Unidos aparecerá en la ciudad de Búffalo, estado de Nueva York. Cuenta con un capital inicial de \$ 150,000 oro. En el directorio de la empresa figuran cuatro sacerdotes y lo preside el cura rector de la catedral de Búffalo, doctor Juan D. Biden,

Los yanquis no suelen hacer las cosas á medias, y dado el momento psicológico en que aparece el nuevo diario, no se puede dudar de que su éxito ha de ser colosal.

#### Napoleón y el centinela del Sagrario

Una tarde, en una vieja iglesia de París, ante el altar del Sagrado Corazón, aparece vestido de gala un joven granadero de la Guardia Imperial. Una hora pasa de centinela, luego salúdalo militarmente y se va. Tres meses se repite á diario la singular escena.

Un día Napoleón entra por casualidad á aquélla; al í estaba el granadero. Reconócelo, llámalo y le pregunta severo:

--¿Qué haces aquí á esta hora y en

ese traje?

-Majestad, replicó inclinandose el solda lo: en mis horas libres hago la guardia a este Emperador que no tiene granaderos.

El Emperador calla. «Desde mañana —

agrega casi enternecido—para honrarle más, vendrás aquí con el uniforme de capitán del ejército francés.»

Noble Soberano, pero más noble el simpático granadero.

#### DE FOMENTO

CANERIAS

Se ha dado orden á la Dirección de Obras Públicas para que haga los estudios del caso para proveer de agua potable á la villa de San Isidro, Cantón de Coronado; por medio de cañería. Una vez terminadas se dará principio á las obras.

#### CONFERENCIAS AGRICOLAS Y CAJAS RURALES

Los conferencistas del Departamento de Agricultura terminarán en estos días la propaganda relativa al cultivo y aprovechamiento de la caña de azúcar. Después se ocuparán en explicar todo lo que concierne al establecimiento y beneficios que reportarán al país las Cajas Rurales de Crédito, á fin de que cuando estas sean instituídas den los resultados que son de esperar.

#### FUERZAS HIDRAULICAS

Cada día se palpan más y más las ventajas de la ley relativa á la concesión y reglamentación de las fuerzas hidráulicas.

Hay varias solicitudes que se están tramitando para obtener esta clase de concesiones con aplicacion á diferentes estudios. El Estado obtiene por este medio una nueva renta que no es gravosa para los interesados y establece al propio tiempo un control importante para el servicio de que se trata.

## Marítimas

La hipotalásica y las guerras maríiimas

La idea de destruir buques por medios subacuáticos ó submarinos, es muy antigua. Las primeras minas flotantes faeron sin duda las que en 1585 se emplearon en el sitio de Amberes, y después en Rochela en 1627. De ellas y de los ensayos poco afortunados del ameri cano Bushnel, en 1777 nació seguramente la idea del torpeuo, nombre fatídico que le dió, tomándolo del torpedus ó pez eléctrico, el celebérrimo Fulton allá por los años de 1800 á 1802, cuando con su bote submarino, cargado de esa clase de explosivos, logró navegar durante cuatro horas seguidas, recorriendo 22 kilómetros por debajo del agua. Este es el abolengo de los actuales submarinos, de lo cual se deduce que la hipotalasica, o como dicen algunos autores la hiponáutica, demostro, desde su invención, inclinaciones malignas y se convirtió en hija legítima de la diosa "Destrucción". Sa-

(PASA Á LA CUARTA PÁGINA)

## Linea Hamburguesa Americana

Hay vapores todas las semanas para NEW YORK, COLÓN y KINGSTON. Además los vapores PRINZ JOACHIN y PRIN ZAUGUST WILHELM hacen escala en SANTIAGO DE CUBA.

ES LA RUTA MAS RÁPIDA PARA LA EXPORTACIÓN DE CAFÉ

Todos los vapores tienen CAMARERAS y MÉDICOS

Para pasajes y demás detalles, en la oficina de JHON M. KEITH, Agente General: San José y Limón.

#### Cuchillería de Gaspar Salvador

FRENTE A LA PLAZA DE LA ARTILLERÍA — APARTADO 440

Precios muy económicos

Acaba de llegar un surtido completo de piedras de afilar Carborumdum. Tijeras, cuchillos, navajas cortaplumas y demás del ramo de cuchillería.

Navajas Ed. Wusthof, marca tenedor ó tridente.

## L. M. Castro & Co.

Calle del Correo, frente al Palacio

Surtido de útiles de escritorio. Placas fotográficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro "As de Trefle". Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación.

# Gran Baratillo de pañolones de seda en la TIENDA de don NARCISO

#### EL CRANO DE ORO

FABRICA DE CAFE Y CACAO MOLIDOS

FRENTE Á LA ENTRADA DEL COLEGIO DE SEÑORITAS
ESPECIALIDAD EN PRODUCTOS PUROS PARA FAMILIAS
Se tuesta y muele por encargo á precios reducidos

ISMAEL HERRERA T.

#### Ramón Bustamante Castro

=== ABOGADO Y NOTARIO ====

'OFICINA: en la Avenida Central, al lado de La Nueva Botica de San José

#### VINO PURO PARA CONSAGRAR

Aceite de olivas puro Aceite para quemar Vinos y conservas finas

== EUGENIO DE BENEDICTIS =

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

#### Acción Social Católica y medios de hacerla efectiva

Conferencia leida en una reunión de dicha Sociedad

No es una conferencia lo que pretendo hacer esta noche: son únicamente dos palabras que deseo dirigir á los socios presentes, para dar simplemente alguna base á sus discusiones. La Acción Social y los medios de realizarla pueden resumirse en estas palabras:

Debemos sentir vivamente los deberes de la fraternidad y obrar en consecuencia. En esto consiste la acción social cristiana, objeto principal de nuestra sociedad.

Y no debemos ser pesimistas; dejar caer nuestros ánimos al recordar los fracasos pasados; las dificultades que encontraremos; la probabilidad negativa de nuestros esfuerzos; ni al considerar lo desesperante que parece cualquier empeño de redimir la sociedad actual. La misma lucha, los errores mismos come tidos, nos irán indicando los medios de triunfar. Debemos decir con Pedro el grande, Emperador de Rusia, repetidas veces dominado por los suecos: al ser vencidos ayudaremos á vencer.

Mas, qué venimos à hacer aquí? Buscar nuestra propia convaniencia? Será nuestro interés material? Oh! no señores! lo que venimos hacer aquí es á trabajar por el triunfo de las ideas cristianas, es decir, trabajar para la gloria de Dios y nos ha dicho el Divino Maestro: "Donde se reunen algunos en mi nombre, allí estaré yo en medio de ellos". Aquí realizamos esta condición; aquí está Dios con nosotros.

Cómo no hemos de triunfar? y si por designios providenciales no ha llegado todavía la era del renacimiento, no por esto habremos perdido aquí nuestro tiempo.

El deber consiste en el esfuerzo, no en el éxito.

Examinemos pues brevemente lo que nosotros, socios de la Liga de Acción Social Católica, debemos hacer.

Procuraré no extenderme en consideraciones teóricas, sino indicar ó mejor proponer algunas reglas prácticas, para la más eficaz realización de nuestros propósitos.

En primer lugar debemos asistir con asiduidad completa à nuestras reuniones semanales.

Un gran bien resultará para el temple de nuestra alma, de estos momentos de intimidad espiritual, de fraternal discusión. Es absolutamente seguro que algo nos quedará de cada una de nuestras reuniones, talvez algo de que nosotros mismos no nos daremos cuenta inmediata, pero que al momento oportuno, nos dará valor y consuelo.

Todos deberiamos tomar como primera é importantísima medida de acción social, la firme resolución de no dejar pasar ninguna reunión sin asistir personalmente y además, hacer todo esfuerzo para llevar algún amigo, aunque sea indiferente o simplemente curioso. Una inmensa fuerza latente existe en la atmósfera de una reunión de cristianos de buena voluntad, con presencia en medio de ellos de la gracia divina.

El segundo punto que debemos estudiar es el esfuerzo personal y privado.

Cada uno de nosotros debe estudiar su propia personalidad y encontrar el modo de ponerla al servicio de los fines que perseguimos.

Que nadie se escuse, bajo pretexto de mal entendida humildad. No hay hombre alguno, que no tenga sus posibilida des. No es, señores, una vana palabra la del mismo Dios, "que la fé sin las obras es una fé muerta". Nad e ha sido esceptuado; á los oídos de todos, sin excepción, debe resonar esta terrible advertencia que muchas veces dejamos desapercibida, sin pensar que un día vendrá tarde ó temprano, en que se nos recordará rigurosamente.

El modo práctico que todos los socios deberíamos adaptar para realizar este necesario esfuerzo personal y privado es de no pasar un solo día sin pregunta nos seriamente, sin contemplaciones ni excusas, si el día ha sido inútil ó fecundo.

(Continuará)

#### Nota de duelo

Hoy, á las 3 a.m., ha muerto en su domicilio en esta ciudad, Don Adrián Collado, uno de los hombres más prominentes del país, quien había alcanzado una regular fortuna á costa de trabajos y desvelos.

Su muerte ha sido muy sentida en todos los círculos sociales, pues el finado era un cumplido caballero que con su afabilidad y buen trato había logrado captarse las simpatías de todas las clases de la sociedad.

Los Bancos establecidos en San José han cerrado sus puertas tres horas, en señal de duelo, asociándose al dolor producido por la sensible muerte del que fué honrado comerciante é intachable financiero.

El entierro verificado á las 3 p. m. ha sido una verdadera manifestación de simpatía al difunto y á su apreciable familia.

En él han figurado representaciones de todas las fuerzas vivas del país, innumerables amigos,conocidos y relacionados de todas clases y posiciones, evidenciando el general aprecio y consideración de que gozaba el finado.

La Época se asocia al sentimiento que ha producido la muerte de Don Adrián Collado y trasmite á la familia el testimonio de su consideración y aprecio, deseando que Dios le conceda la conformación necesaria para sobrellevar con resignación tan sensible pérdida.

#### Heredera de un artista

Tenemos noticia de que hace unos días fué aumentada la familia del distinguido artista don Fernando Murillo con una nueva heredera.

Aunque tarde, nos permitimos felicitar á tan distinguido señor y á su distinguida esposa.

#### Mal servicio

Es de lamentar el mal servicio que presta al público la luz incandescente en esta capital. Ojalá que la Empresa tome en cuenta esas irregularidades.

UN OBSERVADOR

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

#### Préstamos

Estamos listos á dar dinero, en sumas grandes ó pequeñas, al 10 % anual de interés, con garantía de acciones de las siguientes instituciones:

Sobre cada acción:

del Banco de Costa Rica, valor nominal (\* 1.000-00 (\* 1.350-00 (\* 1.350-00 (\* 1.000-00 (\* 1.350-00 (\* 1.000-00 (\* 1.350-00 (\* 1.000-00 (\* 1.350-00 (\* 1.000-00 (\* 1.350-00 (\* 1.000-00 (\*

TAMBIEN DESCONTAMOS al 10% anual pagarés con la responsabilidad del Supremo Gobierno de Costa Rica ó de las Municipalidades de San José, Cartago, Alajuela, Heredia, Puntarenas y Limón.

San José, 3 de agosto de 1912.

## Bennett, Rojas y Fernández,

CAPITAL PAGADO: C1. 1.800.000-00

#### Liga de Acción Social Católica

#### Centro de San José

(Extracto de la sesión de anoche)

El señor Presidente dió cuenta de la instalación de la Liga, el domingo pasado, en Heredia, Alabó la actitud de los católicos heredianos, que en número considerable asistieron al acto, agregando que la Liga debe felicitarse por ese acontecimiento, que ojalá sea el principio de la fundación de centros en otros lugares, para contrarrestar los males sociales que la Liga se propone combatir Informó que el 1º de setiembre se hará la elección definitiva de la Directiva, fungiendo hasta entonces una provisional, compuesta de los señores Presbítero don Antonio María Rojas, como Presidente y Lic. don Víctor Trejos, como Secretario. Manifestó que los representantes de este Centro habían sido recibidos muy cordialmente por los señores heredianos.

Brillante conferencia del señor. Truque sobre los males sociales que nos aquejan y medios de combatirlos. Habló del renacimiento del catolicismo en Francia y en otras naciones y de su crecimiento en los Estados Unidos, presentando muy alagüeños datos estadísticos.

En adelante las sesiones generales de los lunes, empezarán á las 7 p. m. en punto, cualquiera que sea el número de socios que hubiere en ese momento.

Deberán todos los miembros de la Liga ir á topar á la Estación al Ilmo. Sr. Obispo, á su regreso de Panamá. Se avisará oportunamente y por medio de La ÉPOCA, el día de su llegada.

#### PERSONALES

Delicadas de salud se encuentran las apreciables señoras doña Elena v. de Azuola, doña Froilana de Avendaño y doña Fermina de Morales.

Para los Estados Unidos parte en viaje de salud, doña Lucía M. de Arce. La acompañarán su señor padre y su simpática hija María.

#### MOVIMIENTO

DE CARROS EN LA ADUANA PRINCIPAL

Día 20 de agosto de 1912

Carros descargados ayer:

Números: 601-635-793-(Plano) 1636-767-582-583.

Carrros por descargar: En primera línea, números: 656-783-637-775-292. En segunda línea, números: 482-479-769-692-790-578-598-660-467.

#### Los crímenes del alcoholismo

#### PRIMERO

En «27 de abril», fué herida María Gutiérrez por un individuo llamado Eugenio Cisneros, quien según se dice estaba ebrio.

El criminal logró escaparse.

#### SEGUNDO

Mariano González, sin que mediara causa alguna, asesinó en Aguas Zarcas á la señorita Gertrudis Deskwizki, telegrafista de aquel lugar y persona honorable bajo todos conceptos.

Segun declaración del asesino, verificó el crimen en estado de ebriedad.

Nunca nos cansaremos de clamar contra la borrachera, que tantos perjuicios sociales causa y tantos crímenes ocasiona.

Rara es la semana que no se han de registrar varios delitos cuyo móvil principal es el alcoholismo.

Precisa absolutamente que el Gobierno tome cartas en el asunto y trate de evitar un vicio tan repugnante y perjudicial.

#### Contestación á un diario de esta capital

En días pasados hizo El Republicano una interrogación al Ateneo en la que se deseaba saber si en caso de presentarse un solo trabajo al concurso, podía optar por el premio. Nosotros, con instrucciones de ese Centro, nos permitimos dar la siguiente respuesta: «Para el concurso del Ateneo, valdrá aunque sea un solo trabajo, siendo merecedor del premio, le será discernido.»

#### Juegos de azar

Se presume que en una casa frente al edificio "Mauro Fernández" se juega á los dados, porque de ella salieron ayer, como á las 4½ de la mañana, varios individuos conocidos como tahures. ¡Alerta la policía!

LIBRERÍA Y PAPELERÍA DE TREJOS HERMANOS.—Libros religiosos, libros de texto para escuelas, el Catecismo de la Doctrina Cristiana por él Ilmo. Thiel; surtido completo de material de enseñanza y de artículos de escritorio.

#### Nueva Remesa acaba de llegar del VINO LEGITIMO DE CONSAGRAR

"MOSCATEL" de los "P. P. Blancos de Africa" Se vende en cajas de 12 botellas ó en barrilitos de 23 botellas

#### También tenemos:

HARINA fresca de trigo escogido para Hostias en latas de 1 kilo. CERA pura de abejas.

CERESINA blanca, para mezclarla con la cera pura.

MECHAS para lámparas.

Se hacen pedidos especiales de todo lo necesario para el Culto

#### LIBRERIA LEHMANN

APARTADO 147 = SAN JOSE, C. R. = TELÉFONO 40

#### Carencia de aguas

Un importante vecino de San Vicente nos ha manifestado, no con poca alarma, la muy notable disminución de las aguas potables y para los demás usos, tanto en aquel lugar como en Guadalupe.

En San Vicente, aunque muy mala, pero siquiera la había con abundancia, aun en los meses de verano: hoy para proveerse de agua es necesario recogerla con huacal y así llenar las vasijas.

En Guadalupe la hay de muy buena calidad y con una bien instalada cañería, pero en las tardes no les llega á los vecinos de arriba ó sea los de la parte Este de la población, que está más alta.

Debieran estudiarse muy atentamente por quien corresponda, los motivos que originan esta disminución de las aguas en pleno invierno, y procurar poner remedio á este grave mal que también puede afectar á la cañería de esta ciudad.

La despiadada destrucción de las montañas, á veces sobre los mismos manantiales, y muy cerca de ellos, sin que haya una autoridad que la reprima y obligue á la reposición de los desmontes, nos hará sentir no muy tardado la necesidad de las aguas.

#### Del Hospital de S. Juan de Dios

Antier uno de nuestros redactores visitó en compañía del doctor Quirós algunas de las salas de enfermos del Hospital de San Juan de Dios y salió verdaderamente admirado del aseo y orden que reinan en el establecimiento, especialmente en las destinadas á tuberculosas y disentéricas, en las que las condiciones de higiene rayan al extremo, de tal modo, que nos manifestó conocer algunos hospitales de primer orden en Europa, añadiendo que nada tiene que envidiar de ellos nuestro benéfico asilo de enfermos.

Mucho nos place poder consignarlo así, puesto que ello demuestra que tanto los doctores como las hermanas y asistentes, se esmeran cuanto pueden en el cumplimiento de su deber.

#### DE JUSTICIA

Se declara que á Angel Pastor Mena Castillo, reo de robo, le faltan seis meses de presidio en San Lucas.

Se abre á pruebas la causa contra Jerónimo Fernández León, por hurto de dinero.

Se ordenó entregar el producto del tabaco rematado á Carlos Patiño, por contrabando.

Se abrió á pruebas la causa contra Moisés Castro, por fabricación de licor.

Se admltió la apelación del enjuiciamiento en causa contra Agustín Segura, por estafa al Fisco.

Se practicó liquidación de la pena, en causa contra Tobias Avila.

Se admitió la apelación de la sentencia en causa contra Anselmo Arrieta Ramos.

#### CABLEGRAMAS

SELECCIONADOS

París, 18.—En los círculos aviadores coméntase la noticia publicada, de que un oficial alemán ha inventado un mecanismo que permite á los aeroplanos sostenerse en el aire en un punto fijo sin moverse.

Panamá, 18.—Una de las grandes grúas del muelle de Balboa y un tramo de éste se derrumbó, cayendo sobre el vapor "Newport", mientras estaba cargándose, hundiéndolo con 1800 toneladas de mercaderías á bordo. Los trabajadores y tripulantes se salvaron; el 2º ingeniero, Mr. Baker, no aparece. El vapor debía haber salido hoy para San Francisco y puertos.

Río Janeiro, 18.-El comercio con el exterior importó durante los primeros 6 meses de 1912, la cantidad de 440.684 contos y exportó 457.579 con un aumento de 43.891 y 79.024 respectivamente, habiendo habido considerable aumento en el café y en el hule. Ha llegado de Metz, Alemania, un agente de emigración, manifestando que está autorizado para fomentar la inmigración alemana á las minas de Bahía y Espíritu Santo. Recomienda que pidamos la abrogación de la ley alemana, que prohibe la emigración á las minas de Santa Catarina en el Paraná.

El Paso, 18.-Con mucho orden efectuóse durante la noche la evacuación de Juarez; por el último tren, al amanecer, salió Orozco. Inmediatamente después Juan Medina, ex-Alcalde que se encon traba aquí, trasladóse acompañado del Comité de vigilancia organizado, á encargarse del orden mientras llega el Ge-

#### DOMINGO V. VARGAS

ofrece al público en sus tiendas

DEL MERCADO

cobijas de lana, paraguas, camisas, ropa hecha, sombreros de varias clases, todo á precios increíblemente baratos.

Establecido en 1885

J. Castro Méndez

CORREDOR JURADO y Comisionista San José, Costa Rica CORREO 462 - CABLE "MENDEZ"

San José, Costa Rica

Oficina: Avenida Central E. nº 105 enseguida del Aguila de Oro

Recibe en comisión toda clase de mercaderías, muebles, fincas, etc., para la venta en privado"ó al remate.

Se hace cargo de pedir á Europa y E. U. de América, toda clase de arti culos.-Compra y venta de letras y oro exportable.-Se encarga del arriendo y subarriendo de casas, fincas, etc. - De practicar liquidaciones, peritazgos, remates y certificaciones por averias. - De la presentación y retiro de documentos públicos al Registro de la Propiedad.-De la compra y remisión de víveres, licores y mercaderías en general, para los Comisariatos y Haciendos de la República.-Del desalmacenaje de mercaderias de Aduana y Paquetes Postales, y de toda comisión por pequeña que sea.-TARIFA MÓDICA

neral Felles con los federales. Los orozquistas abandonaron el tren en Villa Oshumada, dirigiéndose para el Estado de Coáhuaila, con el propósito de unirse á Zapata.

Washington, 18 .- El Departamento de Estado ha informado oficialmente que el cadáver de Rowan Ayres, ingeniero americano fué encontrado decapitado en las inmediaciones de Morelia. Se sabía que era prisionero de los rebeldes. Ahora aparece con la cabeza separada del tronco y la lengua cortada. El Senado aprobó en votacion de 48 contra 18 el biil.

Washington, 18 .- El Mayor General Barry, Director de la Academia Militar de West Point, ha sido nombrado Comandante de División del ejército, en la zona oriental, en sustitución del General

El representante por Missouri, Mr. Hanli, ha reanudado los cargos hechos al Departamento de Estado, por los injustificados gastos hechos en la reciente gira del Secretario Knox á Centro Amé-

#### VISTAS para manana

CASACION

Jorge Morales Bejarano, criminal, á la I p. m.

SALA 1ª

Ordinario. Francisco Guerra Vega contra Albina Fride Calderón, 1 p. m. Mortuoria de Guadalupe Marchena Fernández, 2 p. m.

SALA 21

Ammiel Joseph Bent Archival, contrabando, I p. m.

David Rojas Vega, homicidio y hurto, á las 2 p. m.

#### La guerra civil en Nicaragua

Continúa la revuelta en la vecina república.

Las últimas noticias acusan que salió de puerto Limón la gasolina «Wilhelmina» del gobierno de Nicaragua, en la que se dirigieron á aquella Nación una conocida personalidad adieta al Presidente Díaz y 30 hombres.

Por más que hay quien asegura que dicha expedición no va armada, el hecho ha llamado la atencion.

La línea telegráfica está interrumpida para los particulares.

El vapor «Progreso», que mandaba el jefe menista José León Talavera, ha sido entregado al

gobierno en el muelle de San Jorge con todo su armamento.

Las fuerzas del gobierno están acampadas en La Fuente, cerca de Granada.

Hay probabilidades de que León de cuya ciudad pueden salir 10000 soldados, se levante en favor del General Mena.

#### Movimiento de población

#### Nacimientos

José Ramón, legítimo de Vicente Porras y Mónica García.

-José Joaquín, legítimo de Mauro Marín y María Avila.

-Innominada, legítima de Julio Chacón y Anais Moya.

Angel Dolores, natural. Aixa, natural.

José Luis, natural. Maria Teresa, natural.

Pasaportes

Zelmira Ferrari de Caghi, para Italia, acompañada de una hija de 2 años,

Roberto Campabadal, para Estados Unidos y Europa.

Ricardo Rodríguez E., para Estados Unidos y Europa.

Máximo Chaves, para Europa.

Rogelio Sajel, para Bocas del Toro, acompañado de una tía, una hermana y un niñito.

Julia Sáenz de Esquivel, para Estados Unidos.

Reginal A. G. Turner, para Chile. Arturo Rodríguez, para Colón. Julio R. Cos, para Panamá.

Mariano Guardia Carazo, para Estados Unidos.

#### Defunciones

Josefa Soto, 30 años. Rosence Chonwelle, 24 años. María Castro, 7 meses.

LOS TRABAJOS DE LA



SE PARECEN AL AEROPLANO. CUANDO SE ELEVAN. POR LA CALIDAD; CUANDO SE BAJAN, POR EL PRECIO

#### (VIENE DE LA PRIMERA PAGINA)

bios y hombres atrevidos sacrificaron en se altar las primicias de su ingenio, y source las columnas de su templo pueden leerse tos célebres nombres de Baner, Cressin, Montgery, Bourgeois, Winan, Hallet, Payerne, Holland, Halstead, Whitehead, Nordenfeld, Monturiol, l'eral, Tuok, Waddington, Zedé, Krebs, Campbell, Goubet, Champinan y Brin, eguidos de otra falange modernísima de nventores y perfeccionadores.

Desde entonces la humanidad ha seguido ofreciendo continuas víctimas á la siniestra diosa.

Las últimas fueron los desgraciados oficiales y tripulantes del sumarino francés Vendimiaire, que hace pocos días desapareció destrozado por la pesada quilla del acorazado Saint Louis. En estos últimos años se han perdido los submarinos siguientes: en 1904, el ruso Dauphin y el inglés A-1. En 1905, los ingleses A-5 y A-8 y el francés Farfodet En 1906, el francés Lutin. En 1909, el ruso Kambata y el inglés Eddystone. En 1910, el japonés No. 6 y el francés Pluviose. En 1912, el inglés A 3 y el Vendimiari.

Ante e a lugubre serie de féretros submarinos, yo, el mas insignificante de los hombres, me permito decir á la humanidad: detente y reflecciona un momento El mar ocupa casi las tres cuartas partes de la superficie terrestre. Sin cruzar el mar, el hombre no podía ponerse en re. lacion directa con sus hermanos del mundo colombino ni con los australes. Por otra parte, el hombre tiene derecho indiscuble à la posesión de la tierra donde sea que ésta se halle, ya en forma de islas ó de continentes. ¡Bendita seas nave cariñosa que conduces al hombre por la superficie del mar y le permites cumplir su misión de paz sobre la tierra!

Pero el hombre no es un pez ni es un ave. Sumergirse como un pez en las pro fundidades del agua ó visitar las vacías regiones de la atmosfera, es violentar las leyes orgánicas de la naturaleza y esto, en el homb e, viene á ser igual que contradecirse à si mismo. Me objetaréis que la detensa de la patria es la suprema ley, salus populi suprema ley. Conforme. Pero la patria puede ser defendida de igual modo desde la superficie del mar y sin necesidad de descender á los abismos. No niego la legitimidad de la de fensa: discuto solamente la forma de esa

defensa. Defender intereses primordiales y sagrados desde la superficie del mar ó de la tierra, en pleno ambiente y luz, es noble y propio de la dignidad humana. Descender los hombres á las b curas profundidades del mar, donde faita el aire á sus pulmones y la luz á sus ojos, para inmolar desde alli por me tio de sus espantosos explosivos á sus descuidado: hermanos, no es noble, no es humano; s matar a traicion. A los que en nombre del progreso (palabra de sentido indefinido y dudoso) defiendan lo contrario, les diré que esa creencia, no es más que una desviación lamentable del verdadero sentido de ese mismo progreso. El hombre no tiene el corazón de bronce sino de carne.

No es una máquina de de-truír; es una fuerza intelectual de crear: Su finalidad no es la guerra, sino la paz.

En buena hora por medios ingeniosos desciendan los sabios ó los amantes de la Naturaleza al fondo del mar exponiendo sus vidas en aras de la ciencia ó para salvar á sus hermanos que perecen. En fin, entonces justifica los medios, pero para fines de destrucción, jamás. Ya sé que me volveréis á objetar que una guerra se hace con armas y no con argumentos filosóficos ó sentimentalismos. Conforme por segunda vez. Pero nadie puede negarme que, existiendo sobrados medios sobre la tierra para defender nuestra vida y nuestros derechos, no hay necesidad alguna de recurrir á los abismos, y donde no hay necesidad. no existe justificación de la misma. Me diréis, talvez, que á fuerza de dominar la tierra, los aires y los abismos, el hombre se engrandece. Conforme, por tercera vez. Domi nar esos elementos es nobilísimo, es realmente grande, pero servirse de ese dominio para que el hombre aniquile al hombre á mansalva, no puede ser jamás ni noble, ni grande, ni humanitario. La hipotalásica, ó sea el arte de navegar bajo el agua ó entre dos aguas, con fines de destrucción, debiera prohibirse y quien puede hacerlo es ese Tribunal in ternacional de La Haya, llamado enfaticamente, Tribunal de la Paz.

RAGAZ

MARCIANO ACOSTA, ABOGADO V NOTARIO. Ha trasladado su bufete á los altos de «La Valenciana», al Sur de la Botica Oriental.

#### KOBERG Y ECHANDI



AL LADO DEL BANCO ANGLO

#### CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antiuga del país. Capacidad de la

#### Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo.

Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. UNICA EN EL PAIS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite esta Fábrica.

#### Recoged sellos usados de correo

Para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remitid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén, Inmercée, cerca de Lucerna, Suiza Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

#### LA MIDELO

#### GRAN FABRICA DE MUEBLES MOVIDA POR

#### Fuerza eléctrica

Especialidad en altares, muebles finos construidos de las mejoresmaderas del país.—Excelentes trabajos de talla, únicos en el país.—Se fabrican espejos y se arreglan los que estén manchados.—Prontitud y esmero en todos los trabajos.—Precios sin competencia.—Se garantizan los trabajos.

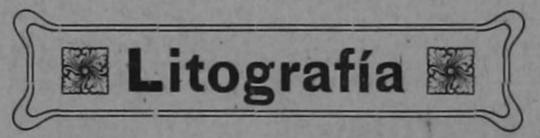
SEÑORES CURAS: Si necesitan algún altar, púlpito, ó confesionarios, pasen por esta casa pues hemos recibido un nuevo católogo con variado surtido y varios estilos

como romano y gótico.

Santos Penón y Hermano Ap. No. 36. Frente ála Imprenta del Comercio.

### IMPRENTA DE SAN JOSE

Como anexo á esta tipografía, se ha establecido un completo taller de



con cuantas máquinas y elementos son necesarios para atender toda clase de trabajos relacionados con este moderno arte.

Se cuenta con el concurso de un hábil dibujante y el de un experimentado prensista.

Las órdenes se despachan con la mayor actividad posible y los precios son tan mó licos que en muchos casos trabajos á tres y más tintas son ej cutados á un precio menor que el cobrado en la generalidad de los talleres de tipografía par impresiones en un solo color.

Con gusto se formulan presupuestos á solicitud.

Avenida 4a. Este, frente al Seminario

#### Francisco Zúñiga Molina

Con más de 25 años de práctica como carpintero constructor, se hace cargo de odo trabajo en el ramo de carpintería, sea como Director ó como contratista. Especialidad en el conócimiento de maderas. Cuenta con el trabajo de magníficos operarios. Precios al alcance de todos.

Marciano Acosta,

Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, á los altos «La Valenciana»

#### La oficina Dental de Nicolás IF. Meza

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios patmero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

TIPOGRAFÍA DE "SAN JOSE"